

第44回
世界情報社会・電気通信日のつどい
44th Celebration for
World Telecommunication and
Information Society Day

平成24年5月17日（木）

京王プラザホテル

Thursday, 17 May 2012

Keio Plaza Hotel

主催

一般財団法人日本ITU協会

Organized by

The ITU Association of Japan

後援

総務省

一般社団法人電波産業会

一般社団法人情報通信技術委員会

Under the auspices of

Ministry of Internal Affairs and Communications

Association of Radio Industries and Businesses

The Telecommunication Technology Committee

- 情報通信月間参加行事 -

-Participating in Info-Communications Promotion Month-

第44回 世界情報社会・電気通信日のつどい 記念式典次第

●式典（4階「花」 15時～：日英同時通訳）

- ◇ご挨拶 一般財団法人日本ITU協会理事長 森 清
- ◇来賓ご祝辞 総務省 副大臣 松崎 公昭 様
外務省 地球規模課題審議官 平松 賢司 様
- ◇総務大臣賞贈呈式
・贈呈 総務省 副大臣 松崎 公昭 様
・受賞者挨拶 川角 靖彦 様
- ◇日本ITU協会賞贈呈式
・選考経過報告 日本ITU協会賞選考委員長 安田 浩 様
・日本ITU協会賞贈呈 一般財団法人日本ITU協会理事長 森 清
功績賞 国際協力賞 国際活動奨励賞
・受賞者代表挨拶 飯島 幸雄 様
- ◇記念講演（16時20分～）
「クラウド時代の世界のICT新潮流」
日本経済新聞社 論説委員兼産業部編集委員 関口 和一 様

●懇親会（5階「エミネンスホール」 17時30分～）

PROGRAM

44th Celebration for World Telecommunication and Information Society Day

Thursday, 17 May 2012

Keio Plaza Hotel

1. Ceremony (4th Floor HANA)

15:00 Opening

Address by **Mr. Kiyoshi MORI**, President of the ITU Association of Japan

Addresses by honorable guests

Mr. Kimiaki MATSUZAKI, State Secretary for Internal Affairs and Communications
Ministry of Internal Affairs and Communications

Mr. Kenji HIRAMATSU, Director-General for Global Issues,
Ministry of Foreign Affairs

MIC Minister's Award

Presentation by **Mr. Kimiaki MATSUZAKI**

Address by the winner, **Mr. Yasuhiko KAWASUMI**

ITU-AJ Award

Report by **Mr. Hiroshi YASUDA**, Chairman of the selection board

Presentation by **Mr. Kiyoshi MORI**

Address by **Mr. Sachio IJIMA** representing all award winners

Lecture by **Mr. Waichi SEKIGUCHI**, Editorial Writer for Nikkei Newspaper

“Global ICT Trend in the Cloud Computing Era”

2. Reception (5th Floor EMINENCE HALL)

17:30 Opening

2012年5月17日、世界情報社会・電気通信日にあたって ITU事務総局長、Dr Hamadoun I.Touré氏からのメッセージ

ICTと女性

ICTは、あらゆる社会的地位の人々、特に、弱くて恵まれない人々に対し、長期的、持続的な発展の基盤を与えてくれると同時に、未来を切り開く機会をもたらすきっかけを作ってくれるものです。

本年、世界情報社会・電気通信日にあたり、男女の不平等を解消し、女性たちに彼女らの目標と願望を達成する力を与えるために、ICTを女性のために最大限活用することを決意しました。今年の世界情報社会・電気通信日のテーマは“Women and Girls in ICT：ICTと女性”で、世界人口の半分を占めている女性が対等な立場で前に向かって進むことができるようにすることが目的です。

女性は社会の礎です。彼女たちは、すべての家庭や地域社会にとって力強い柱です。それでいて、男女間の不平等はなかなか無くすことができません。女性には基礎的医療や教育の扉が閉ざされ、仕事に対する機会も不平等です。女性は経済的、政治的及び社会的な意思決定の場から疎外され、暴力や差別の対象になることもしばしばです。

このような状況は決して許すことが出来ません。我々は、あらゆる手段を用いて解決していかなければなりません。

男女平等は国連憲章にも謳われた基本的人権であり、国連ミレニアム開発目標 (MDG) の主要な目標の一つです。ICTはこの目標の達成を加速させることが出来るツールであり、まさにこのことこそが、ITU理事会が今年に女性に焦点を当てようと提案し、ICTの力によりデジタル技術を活かした新しい機会を与えることにより差別をなくし、女性が平等な存在として世界中で正当な地位を得られるように力を貸そうとする理由です。このようなICTを使った取り組みは幼年期からだけでなく、産前の健康管理から始めるべきであり、世界の隅々の全ての母親、少女、そして婦人にいたるまで、遠隔治療やその他の手段を通じて手を差し伸べ、その生まれながらの権利が保証されなければなりません。

私は、ITU構成国、部門構成員、準部門構成員、並びに学会や市民グループに対し、世界中の地域社会の女性たちがICTを自由に使うことができ、情報と知識を手に入れ、自らの権利を知り、またデジタル技術を活かした機会を掴みとれるよう、考え得るあらゆる手段を講じていただくようお願いいたします。

私はまた、我々のパートナーとステークホルダー — 政治的指導者、政策立案者、規制担当者、通信事業者、産業界そして市民社会 — に対し、女性のためのICT利活用機会を増やすような政策や戦略をとるよう要請いたします。

各国政府、民間部門、支援者、市民社会、そして教育者は、ダイナミックで競争力のあるICTセクターを維持発展していく上で職業婦人が果たす中心的な役割を認識し、応援していかなければなりません。世界で高まりつつある色々なICTスキルへの需要は、女性をICT業界の中で適切な地位をもたらし、女性が成功していくための必要な手段を授ける機会を与えてくれます。

ICTセクターは、最高レベルの政策決定に携わる職業婦人たちにさらなる前進の可能性を提供し、また若い女性にはICTセクター内での新しい仕事の機会を与えることにより、新しい道を拓いていくことができます。

女性たちの特別なニーズに思いを巡らせつつ、またICTの恩恵を通じて彼女らの現在、そして未来に大きなチャンスをもたらされるようなパラダイムシフトを起こすことを祈りながら、今年の世界情報社会・電気通信日を祝っていただくようお願い申し上げます。平等かつ公正な社会こそが平和かつ繁栄する世界の基礎なのです。

ハマドゥーン・トゥーレ
ITU事務総局長



World Telecommunication and Information Society Day, 17 May 2012

Message from Dr Hamadoun I. Touré, ITU Secretary-General

“Women and Girls in ICT”

ICTs play a catalytic role in creating opportunities for people in every walk of life, especially for those among us who are vulnerable and disadvantaged, while providing the framework for long-term sustainable development.

This year, on World Telecommunication and Information Society Day, we are determined to harness the full potential of ICTs for the benefit of women and girls by eliminating gender disparities and empowering them to meet their goals and aspirations. The theme of this year’s WTISD, “Women and Girls in ICT”, aims to ensure that this significant, female half of the world’s population will march forward as equals.

Women are the bedrock of our societies. They are the pillars of strength in every family and community. Yet gender inequalities remain deeply entrenched. Women and girls are denied access to basic health care and education and to equal opportunities at work. They face segregation in economic, political and social decision-making and often suffer violence and discrimination.

This situation is unacceptable and we must address it with all the means available to us.

Gender equality is a basic human right enshrined in the UN Charter, and it is one of the main objectives of the UN Millennium Development Goals (MDGs). ICTs are tools that can help accelerate progress towards achieving this target, and it is for this reason that ITU Council proposed that we focus our efforts this year on women and girls, using the power of ICTs to provide new digital opportunities to end discrimination and empower women and girls to achieve their rightful place as equals in the world. This effort with ICTs must begin not only from the cradle, but from antenatal health care, reaching out to the remotest communities through telemedicine and other means – with every mother, every girl and every woman guaranteed her birthright.

I call upon ITU Member States, Sector Members and Associates as well as academia and citizens’ groups to pull together every conceivable resource to ensure that women and girls in every community around the world have full access to ICTs in order to empower them with information and knowledge, to know their rights, and to seize every available digital opportunity.

I also call upon our other partners and stakeholders – political leaders, policy makers, regulators, operators, industry and civil society – to adopt policies and strategies that will promote ICT opportunities for women and girls.

National governments, private sector, donors, civil society and educationists need to acknowledge and support the central role professional women can play in further developing and servicing a dynamic and competitive ICT sector. The growing demand for a range of ICT skills around the globe present a unique window of opportunity to properly position girls and women in the industry and provide them with the tools necessary to succeed.

The ICT sector in particular can pave the way by providing avenues of advancement to professional women at the highest echelons of decision making and by encouraging young women to seek new careers within the sector.

I urge you to celebrate World Telecommunication and Information Society Day this year by paying particular attention to the special needs of women and girls, extending to them the benefits of ICTs so as to create a paradigm shift in opportunities offered now and in the future. An egalitarian and just society is the basis for a peaceful and prosperous world.

Hamadoun I. Touré
ITU Secretary-General



2012年5月17日、世界情報社会・電気通信日にあたって 国連事務総長、Mr. Ban Ki-Moon氏からのメッセージ

今年の世界情報社会・電気通信日のテーマとして「女性」に焦点を当てておられることを歓迎します。

情報通信技術 (ICT) は既に色々な面で女性に便益を与えています。E-コマースは起業機会を拡大しています。携帯電話の存在は助産婦の方がお産を安全に行うことができますし、電子的なソーシャルネットワークの存在はかつて無いほどに世界中の女性が民主的な社会や尊厳、人権を享受することを可能としています。



同時に、私どもは情報通信技術 (ICT) が有害となりうることも理解しています。サイバー上でのいじめ、インターネットを通じた人身売買や虐待などはしばしば女性を標的にしています。全ての人々のために、こうした犯罪を防止し、オンラインセキュリティを高めるあらゆる手段を講じていかなければなりません。

さらに、情報通信技術 (ICT) の力を最大限に活用し、持続的な発展を支えるよう努力していかなければなりません。情報を収集し、広め、また分析することにより、天然資源を保全し、気候変動に立ち向い、女性を含めた弱者を救済する行動を促進することができます。

来月ブラジルで開催される持続的発展のための国連会合“Rio+20”との絡みにおいて、このことは大変重要な意味を持ちます。この会合の準備段階にあって、また特にその会合後採択された決定事項を進める段階において、情報通信技術 (ICT) が持続的な将来に向けた新たなアプローチと解決策をもたらすこととなります。

世界情報社会・電気通信日にあたって、デジタル・ディバイドとジェンダーギャップを解消する広範囲にわたる努力を再度要請いたします。私どもがこうありたいと願う将来を産み出すことのできるよう、すべての人々が情報通信技術 (ICT) を最大限に活用できるようにしなければなりません。

潘基文
国際連合事務総長

World Telecommunication and Information Society Day, 17 May 2012

Message from Mr Ban Ki-Moon, UN Secretary-General

I welcome the focus on women and girls as the theme of this year's World Telecommunication and Information Society Day.

Information and communications technologies are already benefiting women and girls in numerous ways. E-commerce is expanding opportunities for entrepreneurship. Mobile telephones are enabling midwives to make childbirth safer. Electronic social networks are allowing women around the world to mobilize as never before for democracy, dignity and human rights.

At the same time, we know that information and communications technology has the potential to cause harm. Cyberbullying, Internet-driven human trafficking and other abuses are often targeted at women and girls. We must do everything possible to stop these crimes and promote greater online security for all people.

More broadly, we should work to optimize the power of information and communications technology to support sustainable development. By gathering, disseminating and analyzing information, we can accelerate action to protect natural resources, combat climate change and help vulnerable people, including women and girls.

This is especially important in the context of the "Rio+20" United Nations Conference on Sustainable Development, to be held next month in Brazil. In the final run-up to the Conference, and then especially afterwards as we implement the decisions taken there, information and communications technology can make possible new approaches and solutions for a sustainable future.

On this World Telecommunication and Information Society Day, I call again for wide-ranging efforts to close both the digital divide and the gender gap. All people must be able to make the best use of information and communications technology to help create the future we want.



Ban Ki-Moon
UN Secretary-General

受賞者功績概要

【総務大臣賞】

MIC Minister's Award

川角 靖彦 様 元国際電信電話株式会社
Yasuhiko KAWASUMI Kokusai Denshin Denwa Co., Ltd (retired)

世界情報社会サミットの成果文書の実現にも寄与しているITU-D第2研究委員会に総務省参与として参画され、「ルーラル及び遠隔地域のための電気通信/ICT」会合のラポータを長年にわたり務められ、電気通信/ICT分野の国際的な技術開発問題の解決に貢献されてきた。また、アジア・太平洋電気通信共同体（APT）による山岳地帯の遠隔教育のためのテレセンター構築プロジェクト（ネパール）等の案件形成・実施にも積極的に携わるなど、当該成果文書に沿った国際協力活動に従事されてきた。最近では、総務省参与として太平洋島嶼国を訪問され、ICT分野の協力関係強化にも貢献されてきた。

Contributed to solving of international problems regarding technology development in telecommunications/ICTs field serving as rapporteur for many years on “Telecommunications/ICTs for Rural and Remote Areas” question in ITU-D SG2 which achieved recognition in declaration document of World Summit on the Information Society (WSIS). Also carried out international cooperation activities including proactive approach to issue formulation and action and even producing reports on them relating to every kind of project of Asia Pacific Telecommunication Community (APT). Further contributions recently as MIC advisor to strengthening of cooperative ties with Pacific Island countries in Telecommunications/ICT field.

【功績賞】

ICT Accomplishment Award

和泉 俊勝 様 NTTアドバンステクノロジー株式会社 ネットワークテクノロジーセンタ
Toshikatsu IZUMI NTT Advanced Technology Corporation
Network Technology Center

1983年より主にITU-T SG11で信号方式、SG2でサービスと番号方式の標準化に係わる業務に従事し、ITU-T標準の国内標準化及び標準化技術を活用した電気通信網の構築等に多大な貢献をしてきた。日本における番号方式標準化に関する第一人者として、NGNの標準化および通信網構築議論に積極的に貢献するだけでなく、NGN技術の国内普及推進、標準化人材の育成に関しても多大な貢献をした。

Actively engaged in standardization of signaling systems, services and numbering systems in ITU-T SG11 and SG2 (28 years from 1983), and as a leading expert in numbering systems contributed to NGN standardization and promotion of spread of NGN inside of Japan and nurturing of people with standardization expertise.

小坂 克彦 様 独立行政法人情報通信研究機構 国際推進部門 標準化推進室
Katsuhiko KOSAKA National Institute of Information and Communications Technology
Standardization Promotion Office, International Affairs Department

1984年のCCIR会合参加を皮切りに、以来約30年にわたりITUの無線通信分野の標準化、周波数分配等に関する活動に参加、貢献してきた。具体的には、2度にわたる旧WP8D（移動衛星通信）の議長代行を始め、現在のWP4Cに至るまで種々の会合のSWGやDGの議長として、国際標準化活動に貢献するとともに、WARCにおけるCOM副議長やWG、DG議長、APG等におけるWG議長等を務めるなど、WRCの周波数分配の活動においても重要な役割を果たしてきた。このように、無線通信分野の標準化・周波数分配に関して、我が国のITU-R関連の活動に多大な貢献を行った。

Actively participated in ITU-R meetings including WRC and other relating meetings such as APG, ASTAP from 1984. Contributed, in these meetings, to standardizations relevant to radiocommunication and also to revisions of international regulations for radiocommunication. During these activities, acted as a vice chairman of WARC (former WRC) COM, and also chaired WP 8D twice as an acting chairman. Further, chaired many other meetings such as WARC DG, SWG of WP8D/4C, DGs of many ITU-R study groups, WGs of APG and DGs of ASTAP.

坂本 光弘 様 国際電気通信連合 無線通信局 宇宙業務部
Mitsuhiro SAKAMOTO International Telecommunication Union
Space Services Department Radiocommunication Bureau

ITU無線通信局職員として長年にわたり衛星周波数及び軌道に関する国際調整、通告に関する業務に携わりITUにおける責任者として中立的な立場から我が国のみならず諸外国に対しても公平な審査、助言を行っている。また、WRC等のITU会合の開催時にセクレタリーを務めるなど会議の円滑な運営、進行に多大な貢献を果たしている。

Made great contributions to the work of the ITU as a staff member of the Radiocommunication Bureau (from 1995 for 17 years). Performed examinations of satellite filings submitted by administrations and provided impartial and valuable assistances and advices to the administrations. Also contributed to the success of many ITU conferences and meetings as a secretary and/or a speaker of the Bureau.

清水 勉 様
Tsutomu SHIMIZU

株式会社TBSテレビ 技術局技術開発部
TOKYO BROADCASTING SYSTEM TELEVISION, INC.
Dept. of Research & Development, Division of TV Technology

多年にわたり、補助信号を含めたHDTVデジタルインタフェース、525順次走査方式、BSデジタル放送の映像符号化方式、マスタモニター用途での平面ディスプレイ、セーフティゾーンなど、HDTV関連のスタジオ規格、放送方式を中心に開発・国内標準化活動に従事。ここでの成果を踏まえて、ITU-R SG11やSG6（放送サービス）において、ラポータグループ、勧告・レポート案作成、欧米からの会合参加者との調整等を通じて、ARIB規格・技術資料など日本で開発された方式のITU勧告・レポートへの反映に努力し、国際標準化に貢献してきた。

Engaged in development and domestic standardization over many years focusing on HDTV related studio standards and broadcasting systems. Great efforts in ITU-R SG11 & SG6 (broadcasting services) meetings to influence ITU-R Recommendations and Reports relating to systems developed in Japan (1990-2011).

菅田 明則 様
Akinori SUGATA

KDDI株式会社 技術統括本部・技術企画本部・電波部
KDDI CORPORATION
Government Relations and Planning Section,
Spectrum and Radio Regulation Affairs Department, Technical Planning Division

ITU-R WP5D会合に参加し、IMT-Advancedシステム後の将来のIMTの検討の基となる日本の広帯域携帯通信の将来の検討、トラヒックの現況及び予測に関して国内審議会等での検討をリードし、複数の寄書を提出してWP5Dでの議論に寄与し、世界的にひっ迫する携帯移動通信用の周波数算定に資する新レポートM.2243の完成に大きく貢献した。また、WP4C会合ではIMT-Advanced衛星系の無線インタフェース技術の勧告案の公募文書案を作成すべく、ドラフティンググループ議長として関係国間の意見の調整にも務め公募用レポート文書を完成させた。

Leading studies on future of mobile broadband communications, etc. in Japan, submitted written articles and made contributions in ITU-R WP5D, and also contributed to completion of new M.2243 report on frequency allocation for mobile communications (from 2006 to present). Chairman of drafting group of ITU-R Report calling for proposals towards Recommendation on satellite radio interface technologies of IMT-Advanced in WP4C (from 2008 to 2010).

高田 政幸 様
Masayuki TAKADA

日本放送協会 放送技術研究所 放送ネットワーク研究部
Japan Broadcasting Corporation
Broadcasting Networks Research Division, Science & Technology Research Laboratories

地上デジタルテレビジョン放送ISDB-TをはじめISDB-TファミリーのITU-Rにおける国際標準およびARIBの国内標準規格化に多大に貢献した。ARIBにおいては、地上デジタル放送伝送路符号化方式作業班主任として、7・8MHz ISDB-Tシステムや地上マルチメディア放送システムISDB-Tmmの国内標準規格化を先導した。また、7・8MHz諸国対応タスクフォースリーダー、デジタル放送普及活動作業班委員として、7・8MHz ISDB-Tシステムの検討を推進し、ISDB-Tの海外普及活動に尽力した。ITU-Rにおいては、WP6Aなどの会合に積極的に参加し、7・8MHz ISDB-Tのプランニング基準やISDB-Tmm/T_{SB}の国際標準化に中心的な役割を果たした。これらの活動を通じ、ISDB-Tの海外展開に加えISDB-Tmmの国内外の標準化に多大に貢献した。

Tremendous contribution to international and national standardization of ISDB-T digital terrestrial television broadcasting system, especially 7/8MHz ISDB-T system, and its family systems ISDB-Tmm and ISDB-T_{SB} at the ITU-R and ARIB. Major contribution also to facilitate adoption of ISDB-T overseas.

中西 健治 様

Kenji NAKANISHI

日本電信電話株式会社 アクセスサービスシステム研究所
NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION
Access Network Service Systems Laboratories

2000年1月よりITU-T SG4 (Telecom Management Network(TMN)) に、2001年10月よりITU-T SG15 (アクセス網及び光伝達網) に参加し、それぞれのSGでパッシブ光ネットワーク (PON) 技術関連勧告 Q.834シリーズ及びG.98xシリーズのエディタを務め、勧告群の完成に大きく寄与した。特にSG15においては2004年11月から2011年2月まで日本代表団団長を務め、日本代表団の円滑な運営やメンバステートとしての日本の意思表示など、国際標準化活動に積極的に貢献した。

Participated in ITU-T SG4 (in 2000 and 2001) and ITU-T SG15 (from 2001 to present), and contributed as one of the editors of G.98x series Passive Optical Network (PON) technologies Recommendations in SG15. Contributed especially to international standardization activities as the head of Japan delegation at SG15 (from Nov 2004 to Feb 2011).

広池 彰 様

Akira HIROIKE

株式会社NTTドコモ ネットワーク部 (一般社団法人電波産業会出向中)
NTT DOCOMO, INC.
Network Department (on loan to Association of Radio Industries and Businesses)

1992年からITU-R TG8/1におけるIMT-2000国際標準化活動に積極的に参加し、日本からITU-Rへ提案したW-CDMA技術の国内における評価検討、取りまとめ、国際レベルでの方式統合・調整に多大な貢献をしている。2000年からはモバイルインターネット技術の国際業界標準作成・普及を推進し、2008年からはITU-R WP5DにおけるIMT-Advanced国際標準化に貢献するとともに、AWGのIMT-WG議長としてアジア太平洋諸国におけるIMT標準化・普及促進に寄与する等、多大な功績をあげている。

Participated in ITU-R IMT-2000 international standardization activities (1992-1997) and contributed to evaluation study of technology proposed by Japan (W-CDMA) as well as integration and coordination of systems at international level. Other achievements include contributions to promotion and diffusion of industry-wide standards for mobile Internet technology internationally (2000-2003) and international standardization of IMT-Advanced (from 2008 to present) as well as being chairman of IMT-WG in APT.

三留 隆宏 様

Takahiro MITOME

株式会社日立製作所 社会イノベーション・プロジェクト本部 ソリューション推進本部
Hitachi, Ltd.
Business and Engineering Solutions Division, Social Innovation Business Project Division

これまで長きにわたり、準天頂衛星を含む衛星国際周波数調整及びITU-Rにおける国際標準化業務に従事しており、衛星の分野におけるサービスの安定化等に貢献している。具体的には、その専門的知見を生かし、ITU-R関連会合、WRC会合、APT-WRC準備会合等における、衛星業務に関する無線通信規則の改正の審議に積極的に寄与するとともに、特にRes. 609コンサルテーション会合では議長を務め、国際的な周波数の割当てや調整手続の策定に多大な貢献を果たしている。

Contributions to frequency coordination of satellite networks for quasi-zenith satellites. In ITU-R, contributed to amendments of regulations at ITU-R relevant meetings, WRC and APT Conference Preparatory Group for WRC and also worked as chairman in Res. 609 consultation meeting (2011).

森田 直孝 様

Naotaka MORITA

NTTアドバンステクノロジー株式会社 ネットワークテクノロジーセンタ

NTT Advanced Technology Corporation

Network Technology Center

1991年からITU-T (IHCCITT) の活動に参加し、SG13 Q5及びQ10レポート、FG-NGNにおけるアーキテクチャWGのリーダー及びNGNアーキテクチャ文書（後の勧告Y.2012）の主幹エディタ、2005年からSG13副議長、SG13 WP3及びWP5議長、FG-FN議長を歴任している。この間、B-ISDNの標準化、IMT-2000関連技術であるAAL2の標準化、Y.2012を初めとするNGN主要勧告の整備、将来網の目的と設計目標を定めた勧告Y.3001の完成等に多大な貢献をされた。近年は、IoT-GSI及びFG Cloudにも参加し、将来網の包括的な標準化に寄与している。さらに、国内においても、TTCのB-ISDN専門委員会及びNGN&FN専門委員会委員長、標準化会議副議長を務め、我が国の意見を国際標準化活動の場に反映させるために尽力されている。

Participated in ITU-T from 1991 with consecutive jobs as rapporteur in SG13, leader of NGN architecture WG in FG-NGN, SG13 vice chairman (from 2005), SG WP chairman, and FG-FN chairman. Other contributions include standardization of technology relating to B-ISDN, IMT-2000 and establishment a series of key NGN Recommendations including NGN architecture Recommendation (Y.2012). Also active in comprehensive standardization of future networks involving IoT-GSI and FG Cloud.

【国際協力賞】

International Cooperation Award

飯島 幸雄 様

Sachio IJIMA

元日本電信電話株式会社

NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION (retired)

スリランカ郵政省にITU電気通信専門家として2年間、ケニア郵政省にJICA電気通信専門家として3年間赴任し、電気通信網拡張計画の策定等の技術協力を行った。また日本電信電話公社ジャカルタ駐在事務所長として4年半、インドネシアに対する技術協力活動に従事した。ISDN国際共同研究会、後にアジア情報通信基盤研究会の設立に関し、関係各国を訪問して組織、規約、運営方法の協議を行い、設立後は同会の運営責任者を7年間つとめ、退任に際しては同会の名誉会員に推薦される。

Dispatched to Sri Lanka and Kenya as ITU and JICA expert (1969-1971 and 1981-1984) where contributed to drafting of plans for telecommunications infrastructure expansion. Also engaged in technology cooperation in Indonesia (1973-1977). Also played role in establishment of and headed Asian Info-communications Council (1988-1995).

岩田 秀行 様

Hideyuki IWATA

日本電信電話株式会社 研究企画部門

NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION

Research and Development Planning Department

APTの人材開発プロジェクト及びICTパイロットプロジェクトにおいて、ICTを活用して社会的課題を解決するプロジェクトを日本側の責任者として実施し、途上国のICT利用に多大な貢献を行った。インドネシアでの住民の健康基礎データの共有のための無線ネットワーク構築、カリマンタン島での泥炭火災抑制のための環境センサーネットワーク構築、フィリピンでの養殖魚酸欠死を抑制するためのセンサーネットワーク構築等を行うとともに、日本の先駆的なICT利用のケーススタディを紹介した。ASTAP（アジア・太平洋電気通信標準化機関）の標準化格差解消WGでは、WG副議長として、これらのケーススタディのアジア太平洋各国への普及と利用基準の作成を目指した検討を行い、先進国と途上国の標準化格差の解消に尽力した。

Greatly contributed to development of APT human resources, ICT pilot projects when headed Japan side staff and to ICT utilization in developing countries. Other works included setting up of basic health data wireless network in Indonesia and environmental sensor network on island of Kalimantan. As WG vice chairman in ASTAP made efforts to reduce disparities resulting from standardization.

大桃 善一郎 様

Zen-Ichiro OMOMO

元財団法人KDDエンジニアリング・アンド・コンサルティング コンサルティング部

KDD ENGINEERING AND CONSULTING, INC. (retired)

Engineering and Consulting Department

1967年から1976年まで、および、1986年から1989年まで、途上国の電気通信技術者の研修において、講師として技術指導を実施し、その後1992年から1997年まで、および、2008年から現在まで、電気通信システムの整備・発展に寄与する海外ODAプロジェクトのコンサルティング業務に通信技術者として従事し、我が国の国際協力に多大な貢献をしてきた。

Implementation of technical assistance in training of engineers from developing countries (1967-1976 and 1986-1989). Provision of ODA-related consulting services for development and provision of communications systems (1992-1997 and 2008 to present).

亀山 渉 様

Wataru KAMEYAMA

早稲田大学 大学院国際情報通信研究科

Waseda University

Graduate School of Global Information and Telecommunication Studies

1995年から現在に至るまで、ISO/IEC JTC1/SC29/WG12でプロジェクトエディタや議長等を努められるなど、マルチメディア技術の国際標準化に貢献された。また、昨年9月に総務省が実施したタイにおけるワンセグ・IPTVの国際展開のプロジェクトやフォーラム及びデモンストレーション等に協力するなど、我が国ICT分野の国際協力に貢献されている。さらに、早稲田大学大学院国際情報通信研究科長として、中国、韓国など海外の大学やタイ、サウジアラビアなどの研究機関、政府機関と連携した様々なプロジェクトを実施するとともに、多くの留学生や国際的な人材の育成に尽力されている。

As ISO/IEC JTC1/SC29/WG12 chairman, contribution to the international standardization of multimedia technology. International cooperation on MIC projects (One Seg and IPTV globalization in Thailand), and contributions to international cooperation in the ICT field. Implementation of projects in cooperation with overseas universities, research institutions, and government organizations, and made efforts to develop human resources, including students from overseas.

佐竹 正博 様 財団法人海外通信・放送コンサルティング協力 事業部門
Masahiro SATAKE Japan Telecommunications Engineering and Consulting Service
Engineering Department

35年以上の長きに亘り、途上国の電気通信網整備事業に従事し、20ヶ国以上で多数のプロジェクトを担当。特に、1980年からはマラウイ共和国及びガーナ共和国のアフリカを中心にデジタル無線方式の導入に貢献した。現在、バングラデシュ人民共和国の通信ネットワーク改善事業（TNDP）を担当中である。

Over 35 years of experience engaged in telecommunications network improvement projects in developing countries (1979 to present) as well as being in charge of projects in more than 20 countries. Involved in deployment of digital wireless networks especially in Malawi and Ghana (from 1980 on). At present in charge of Bangladesh's Telecommunication Network Development Project (TNDP).

篠原 浩一郎 様 特定非営利活動法人（認定NPO 法人）BHN テレコム支援協議会
Koichiro SHINOHARA BHN Association (NGO)

途上国の貧しい人々や災害・紛争被災者に対する先進国の人道支援が、衣食住といった物質的なものに偏在していることに対し、人間としての生存に不可欠な情報分野の支援の重要性を提唱したNGO、BHN テレコム支援協議会に設立当初から関り、同会において中心的な役割を果たして情報通信を活用した国際的人道支援活動を通じて貧困や災害などにより情報から断絶している多くの人々に貢献した。

Played central role from start in BHN Association, rare NGO in world to propose importance of tele-coms in providing basic needs for human survival, contributing to provision of basic humanitarian aid internationally by means of information communications (From 1992 to present).

高島 武司 様 元日本電信電話株式会社 国際部
Takeshi TAKASHIMA NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION (retired)

長期的には、ホンジュラス電気通信公社（HONDUTEL）およびニカラグア電気通信公社（ENITEL）の2カ国へ、国際協力事業団（JICA）の電気通信専門家として赴任し、各国3年間、計6年間に亘り、電気通信網整備計画策定等の指導に当たった。また、短期的には、モンゴル国での電気通信セミナーおよび中華人民共和国での電気通信網整備計画調査、中南米諸国ルーラル電気通信網調査等、国際協力業務に参画し、各々の国の電気通信技術の発展に大きく貢献した。

Dispatched to Honduras and Nicaragua as JICA expert (1989-1992, 1997-2000) where works included providing guidance in drafting of plans for telecommunications infrastructure development. Carried out survey activities in Mongolia and China, and making contribution in planning in international cooperation activities including current status surveys in four countries in Central America.

高橋 泰雄 様 YTC企画
Yasuo TAKAHASHI YTC Planning & Consulting

多年にわたり、我が国の地上デジタル放送方式（ISDB-T方式）の海外普及を目指し、セミナーでの講演やデモンストレーションの実施など現地での協力を精力的に行い、我が国の地上デジタル放送に関する啓発活動のみならず、技術的優位性等を示すなど普及活動の推進に尽力した。特に南米諸国への普及活動が実を結び、ブラジル、ペルーをはじめとする南米諸国の地上デジタル放送方式としてISDB-T方式が採用されるにあたって多大な貢献をした。

Promotional efforts over many years including cooperation activities overseas, raising public awareness and showing technical advantages aimed at spreading adoption overseas of Japan's terrestrial digital television broadcasting system (ISDB-T). Especially big contribution to adoption of ISDB-T system by various countries in South America including Brazil and Peru. As former chairman of DiBEG, also contributed to increase in support for Japan in ITU-R SG6.

【国際活動奨励賞：功績賞対象分野】 **Encouragement Award: ICT Accomplishment Field**

朝倉 薫 様 日本電信電話株式会社 環境エネルギー研究所
Kaoru ASAKURA NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION
Energy and Environment Systems Laboratories

2009年からITU-T SG5において電力供給システムを検討する課題19のラポータを務め、高効率でかつ環境負荷が軽減できる「高電圧直流給電システム」の勧告化を主導している。また、ICT分野の給電システムの標準化計画の策定・運営により、環境に配慮したグリーンな給電システムの標準化活動に大きく貢献した。

Worked on ITU-T SG 5 as rapporteur on Question 19 studying electricity supply systems (from 2009). Led advisory moves regarding high voltage direct current power supply technology as means to reduce environmental impact through high efficiency. Contributed to standardization activities in many ways including standardization planning of electricity supply systems in ICT field.

有吉 正行 様 日本電気株式会社 システムプラットフォーム研究所
Masayuki ARIYOSHI NEC Corporation
System Platforms Research Laboratories

ダイナミックスペクトルアクセスに係るコグニティブ無線システムの標準化に対する貢献を行っている。2008年からIEEE 1900.4 WGに参加し、これまでに60件以上の寄書を入力して2009年2月刊行のIEEE 1900.4-2009標準仕様策定に貢献するとともに、2010年11月より同WG議長を務め、2011年9月刊行のIEEE 1900.4a-2011標準仕様策定を主導した。また、2010年1月よりIEEE Standards Association (SA) Standards Review Committee委員、2011年1月より同SA Standards Board委員に就任し、IEEE内の標準化プロセスの管理、運営に対しても貢献しており、更なる活躍が期待されている。

Contributed to standardization of cognitive radio systems involving dynamic spectrum access. Participated in IEEE 1900.4 WG since 2008, and contributed to IEEE Std 1900.4-2009 by supplying more than 60 written contributions. Worked as chairman of the same WG since 2010, leading development of IEEE Std 1900.4a-2011. Serving as member of IEEE SA Standards Board and member of SA Standards Review Committee, and further conspicuous contributions anticipated.

磯部 慎一 様 株式会社 NTTドコモ 研究開発センター ネットワーク開発部
Shin-ichi ISOBE NTT DOCOMO, INC.
Core Network Development Department, Research and Development Center

2008年から移動通信システムの標準化、特に3GPPにおける次世代移動通信システムにおけるサービス要求条件の標準化に従事しており、緊急地震速報の国際標準仕様の早期策定への貢献、ハンドセット型LTE端末での音声サービス（CSフォールバック、VoLTE）におけるネットワーク輻輳時の発信規制制御、複数のデバイス間でのセッションモビリティの標準化を実現した。また、マシンタイプ通信端末の識別子の議論においては、諸外国のトレンドを踏まえつつ、国内の状況を適切に標準仕様へ反映することにも寄与している。

Engaged in standardization of mobile communication systems (from 2008), contributed to early stages of determining spec for international earthquake early warning systems standards, and realized standardization of session mobility between multiple devices and signal origination restriction controls for voice services of LTE handsets at times of network congestion. Contributed to reflections on standard spec relating to machine type communications terminal device identification.

小川 博世 様 一般社団法人 電波産業会 研究開発本部
Hiroyo OGAWA Association of Radio Industries and Businesses (ARIB)
Research & Development Headquarters

ITU-R SG5 WP5Aをはじめとする移動通信業務を中心に、ITUの関連会合に日本代表団として参加し、我が国の対処方針の下、海外の関係者との意見調整や日本提案の対応、報告書のとりまとめ等に関してご尽力いただいた。また、アジア・太平洋地域における世界無線通信会議（WRC-12）への準備会合（APG2012会合）においては、ドラフティンググループの議長としてWRC-15に向けた新議題の検討のとりまとめを行い、WRC-12においてはアジア・太平洋地域におけるコーディネーターとして他地域との調整にご尽力いただいた。引き続き、国際標準化への活動が期待される。

Participated in ITU-R SG5 WP5A as Japanese delegate and made efforts to coordinate views with non-Japanese parties. As chair of drafting group of APT Conference Preparatory Group for WRC-12 (APG2012) and APT coordinator of WRC-12, he made a contribution to develop new agenda items toward WRC-15, and his activities in continuing standardization are greatly anticipated.

片桐 徹 様

Toru KATAGIRI

株式会社富士通研究所 ネットワークシステム研究所 ネットワーク方式研究部

FUJITSU LABORATORIES LTD.

Network System Engineering Laboratory, Network Systems Laboratories

2008年よりITU-T SG15 WP3 Q11におけるOTNに関連する国際標準化に参画している。伝送速度が100Gbit/sクラスの新規インタフェースを規定した第三世代のG.709 OTNインタフェース勧告に対して、日本国内の通信機器および測定器ベンダとの連携を深め、国内のOTN技術提案の合意形成をリードしながら約30件の寄書提案を行った。日本発の100Gbit/s OTN技術が世界に普及するために、本勧告の国際標準化の策定に貢献している。今後、Beyond 100GbEthernetに対応する次期OTNインタフェース勧告の国際標準化への貢献が期待される。

Role in planning of ITU-T SG15 (WP3 Q11) from 2008. Prepared over 30 written contributions while leading development of consensus on Japan's OTN technology counterproposal to proposed 3rd generation G.709 OTN interface. Contributed to finalization of Japan's 100 Gbit/s OTN proposal. Further standardization contributions regarding coming versions of OTN interface proposals are expected.

門林 雄基 様

Youki KADOBAYASHI

奈良先端科学技術大学院大学 情報科学研究科

Nara Institute of Science and Technology

Graduate School of Information and Science

2008年9月からITU-T SG17における情報セキュリティ分野の標準化活動に参加して積極的に寄与しており、特に2009年2月からは課題4（サイバーセキュリティ）のアソシエイトラポータとして精力的に活動しており、今後も継続的な貢献が期待されている。特に、情報セキュリティに係る組織間の円滑かつ安全な情報交換に必要な諸要件の標準化を目的とした「サイバーセキュリティ情報交換フレームワーク (CYBEX)」に大きく貢献している。CYBEXは、基本的なフレームワークを定めるX.1500 (X.cybex、サイバーセキュリティ情報交換フレームワーク) を中心に、30以上の勧告群が作成される予定であり、門林氏は本件の勧告化作業の中心として大きく貢献している。

Contribution to information security standardization in ITU-T SG17 since 2008, especially activities as the associate rapporteur of Question 4 (cybersecurity) since 2009. Further ongoing contributions are expected, especially contributions that focus on work in Cybersecurity Information Exchange Framework (CYBEX).

岸山 祥久 様

Yoshihisa KISHIYAMA

株式会社NTTドコモ 研究開発センター 無線アクセス開発部

NTT DOCOMO, INC.

Radio Access Network Development Department

2005年から現在に至るまで、3GPPにおける第3.9世代 (LTE)、第4世代 (LTE-Advanced) の移動通信システムに関する標準化活動に継続的に寄与している。特に、LTEにおける無線アクセス方式、無線パラメータ、参照信号、同期信号、ランダムアクセス、制御チャンネル、送信電力制御などの物理レイヤの基本設計、およびLTE-Advancedにおけるキャリアアグリゲーションや参照信号の拡張等についてシミュレーション評価を含む詳細な検討を行った寄書を多数入力し、かつ多くの提案が標準規格に採用され、3GPPにおけるLTE/LTE-Advancedの標準仕様策定に貢献した。

Work on 3.9 generation (LTE) and 4th generation (LTE-Advanced) mobile communication systems standardization in 3GPP (from 2005). Contributions especially to basic design of LTE physical layer and submissions of written contributions on carrier aggregation, extensions to reference signals, and contributions to finalization of standard spec.

厚東 肇 様

Hajime KOTO

日本電気株式会社 キャリアネットワーク企画本部

NEC Corporation

Carrier Network Business Planning Division

1989年からITU-T SG8に出席し、ファクシミリの技術基準に関する提案を行うとともに、ISDN関連勧告の編集事務局を担当し、勧告策定に大きく寄与した。また、2008年のWTSA-08では、通信機器のITU-T勧告への適合性や相互接続試験の実施について日本の取組を紹介し、ITUとして検討すべき課題を提起するなど審議の促進に多大な貢献を行った。さらに、2009年のGSC会合では、ITU-Tと標準化団体の協調方針を提案し、ドラフティンググループのリーダーとして決議をとりまとめた。日本で開催される標準化団体会合についても主催者として会議運営に従事するなど我が国の国際標準化活動に貢献しており、今後も更なる活躍が期待されている。

Attended ITU-T SG8 from 1989, worked on proposals for facsimile technology standards, and finalization of recommendation. Major contribution to introducing Japanese initiatives at WTSA-08 (2008), and promoting them during ITU deliberations. Also international standardization activities at meetings of standards organizations and from now on variety of significant contributions expected.

近藤 芳展 様

Yoshihiro KONDO

NTTアドバンステクノロジー株式会社 ネットワークテクノロジーセンタ 標準化推進・技術調査部門

NTT Advanced Technology Corporation

Standardization Promotion & Technology Research Section, Network Technology Center

1995年から、ITU-T SG15に参加し、光ネットワーク、メタルネットワーク、ホームネットワークに関する標準化に貢献しており、特にホームネットワーク向け統一規格「G.hn」としてG.9960に日本の技術仕様の盛り込みを達成した。また、2010年10月から、ITU-T FG Smartにおいてスマートグリッドのアーキテクチャ文書の共同エディタを務め、ITU-Tにおける長年の標準化活動の経験を活かして他国との調整を行うなど成果文書の完成に多大な貢献を行った。今後も、我が国のスマートグリッドやホームネットワークの標準化のために益々の活躍が期待される。

Worked as an editor of the smart grid architecture document in ITU-T FG Smart (from 2010) and completed the document on the result of coordination activities with other countries, etc. Also contributed to standardization of optical networks, metallic networks, and home networks in SG 15, and assisted in getting Japan's technical specifications incorporated into ITU Recommendations related to unified specification of home network called G.hn.

関口 俊一 様

Shunichi SEKIGUCHI

三菱電機株式会社 情報技術総合研究所 映像情報処理技術部 高能率符号化方式グループ

Mitsubishi Electric Company

Information Technology R&D Center

Source Coding Group, Image Processing Technology Department

ITU-T勧告H.264規格の"Professional Profiles"に対応する参照ソフトウェアパートのエディタを担当した。また、ITU-T SG16/Q.6とISO/IEC MPEGにより共同で規格化が進められているHEVC (High Efficiency Video Coding) の活動において、規格参照実装となるテストモデル文書の公式エディタを担当中。

Editor of reference software and hardware dealing with Professional Profiles of ITU-T recommendation H.264. Official editor of test model document relating to joint ITU-T and ISO/IEC MPEG standardization (High Efficiency Coding).

高橋 健志 様
Takeshi TAKAHASHI

独立行政法人情報通信研究機構 ネットワークセキュリティ研究所 セキュリティアーキテクチャ研究室
National Institute of Information and Communications Technology
Security Architecture Laboratory, Network Security Research Institute

ITU-T SG17におけるサイバーセキュリティ関連の標準化活動に参画し、主に、サイバーセキュリティ情報交換技術に関する勧告の策定に積極的な寄与を行っている。主な成果として、情報交換フレームワークを定めたX.1500、ネットワーク上での情報発見手法を定めたX.1570、そしてトレースバック技術のガイドラインを定めたX.1205 Supplement 10のエディタを歴任し、それらの勧告制定に大きく貢献した。今後も、本分野での積極的な活動が期待されている。

Participated in ITU-T SG17 (cybersecurity-related) and contributed to finalizing cybersecurity information exchange technology Recommendations. Worked particularly on X.1500 that describes cybersecurity information exchange framework, X.1570 that defines cybersecurity information discovery mechanisms on networks, and X.1205 Supplement 10 that provides guidelines for traceback technology as an editor. Further activities in this field is expected in the industry.

中島 和秀 様
Kazuhide NAKAJIMA

日本電信電話株式会社 アクセスサービスシステム研究所
NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION
Access Network Service Systems Laboratories

ITU-T SG15のQ.5（光ファイバの特性と試験法）、並びにQ.8（海底ケーブルシステム）において、光ファイバシステムの勧告群の制改訂に多大な貢献をした。特に、各種光ファイバとその試験法勧告の改訂、光海底ケーブルの新規勧告化、並びに相互接続を考慮した新たな海底システム勧告の策定等に貢献した。2009年からはQ.5ラポータとして、世界各国で使われ始めている低曲げ損失光ファイバに関する勧告の改訂を主導しており、光ファイバシステム関連課題の発展に寄与するとともに、更なる活躍が期待される。

Contribution to establishments and revisions to a series of Recommendations on fiber optic systems in ITU-T SG15. Other contributions including establishments and revisions Recommendations relating to testing methodology of all kinds of optical fibers and establishments of new Recommendations regarding submarine optical cables. As rapporteur in Q5/15, leadership of revisions of Recommendation regarding low bending loss optical fibers, work on issues relating to fiber optic systems, great achievements anticipated.

松本 延孝 様
Nobutaka MATSUMOTO

株式会社KDDI研究所 統合コアネットワーク制御グループ
KDDI R&D Laboratories
Integrated Core Network Control And Management Laboratory

ITU-T SG13において、NGNサービスの発展と普及を促進するため、NGNのQoS制御を司る機能であるリソース受付制御機能（RACF）のアーキテクチャ及び事業者間連携に関する研究を行い、勧告化に貢献した。特に、RACFアーキテクチャ勧告Y.2111の第二次改訂においては、筆頭エディタとして、ITU-T NGN以外のネットワークとの連携やIPTVサービス拡張に関する要素技術の研究を行い勧告に反映させるとともに、関係国間の意見調整や勧告の内容整備を精力的に行い、円滑な勧告化の達成に大きく貢献した。

In ITU-T SG13, Mr. Matsumoto contributed to the development of Recommendations for NGN QOS control functions, named Resource and Admission Control Functions (RACF), especially to its feature expansion required for interworking between operators. As the chief editor of the second revision of RACF Recommendation Y.2111, he played an important role in achieving consensus to the final text based on his technical knowledge.

水谷 昌彦 様
Masahiko MIZUTANI

株式会社日立製作所 通信ネットワーク事業部 ソフトウェア開発本部 プラットフォーム設計本部
Hitachi, Ltd.
Telecommunication & Network Systems Division, Software Development Operation,
System Architect Development Dept.

ITU-T SG15におけるトランスポート技術の標準化活動に参加し、光アクセス技術及びパケット通信技術の標準化に貢献した。特に、光アクセス高速化の検討に於いて10GEPON市場の創生と標準化推進に大きな影響を与えた。更にイーサネット網を主な対象とするOAM技術、プロテクション切替技術の標準化に積極的な寄与を行い、今日、世界規模で導入が進む高信頼パケット通信網を支える主要技術の規格策定に貢献した。G.8001初め3勧告のエディタを務めており、今後もさらなるITU-T活動への貢献が期待される。

Participated in ITU-T SG15 (transport technology standardization), contributing to standardization of optical access technology and packet communication technology. Also contributed to study of speeding up optical access (birth of 10GEPON market and implementation of standardization). Other work on determining standards for highly reliable packet communications networks. Editor of recommendations including G.8001.

村山 研一 様
Kenichi MURAYAMA

日本放送協会 放送技術研究所 放送ネットワーク研究部
Japan Broadcasting Corporation
Broadcasting Networks Research Division, Science & Technology Research Laboratories

ITU-R SG6春季および秋季ブロック会合において、各国放送のデジタル化推進に不可欠な勧告BT.1368「地上デジタル放送のプランニング基準」改訂を行うとともに、新勧告BT.[ETMM]「VHF/UHF帯携帯向け移動受信用地上マルチメディア放送の伝送システム」を策定した。また、日本のデジタル移行に関する記事を更新したアナログ放送からデジタル放送への移行レポート改訂に大きく貢献すると共に、米国でのATSCシンポジウム、マレーシアでのABU DVB-T2ワークショップ、日伯DTVシンポジウムにおいて、次世代地上放送に向けた大容量伝送技術などの先進的な日本のアクティビティを国際的に示した。

In ITU-T SG6 worked on revision of Recommendation BT.1368 (planning criteria for terrestrial digital broadcasting), and finalization of draft new recommendation BT. [ETMM] (terrestrial multimedia broadcasting transmission system for mobile reception aimed at handheld devices in VHF and UHF frequency bands). Contributed to revision of digital broadcasting transition report, and in symposiums, etc. in countries like US showed Japan's activities to world.

山本 秀樹 様
Hideki YAMAMOTO

沖電気工業株式会社 通信システム事業本部 キャリアシステム事業部マーケティング部
Oki Electric Industry Co.,Ltd
Broadband Media Department, Carriers Systems Division
Telecom Systems Business Division

IPTV標準化活動に初期から参加し、「IPTV視聴者の視聴情報に関する標準化」という分野を新たに切り開いた。現在、ITU-T SG16エディタとしてIPTV標準化を推進し、IPTV関連勧告策定に貢献している。また、視聴情報の利用は、より視聴者にとって使いやすいサービスの提供に資するものであるが、ITUや地域標準化団体において十分な検討がなされていない状況から、世界標準の必要性を2007年から提唱し、寄書提出・啓蒙活動を実施している。

He contributed for IPTV standardization activities from start and newly spread to field called Standardization Concerning Audience Information of IPTV Viewers. As editor in SG16, he was driving force in IPTV standardization and contributed to finalization of recommendations. He advocated necessity of world standard for audience information, submitted a lot of contributions and implemented public awareness campaigns.

【国際活動奨励賞：国際協力賞対象分野】

Encouragement Award: International Cooperation Field

大沢 潤一 様 財団法人 KDDI財団 国際協力部
Junichi OSAWA KDDI Foundation
International Cooperation Department

APTのICT人材育成ならびにパイロット導入のプログラム等を通じてデジタル・デバイドの解消、社会生活レベルの向上、ICT関連知識の蓄積等のため、ルーラル地域に合ったネットワークの設計・パイロット構築、教育・医療等のアプリケーション導入などを実施してきた。また、APT等の国際会議参加、海外研修講師を通して、途上国へこれらノウハウや情報の提供を行ない、デジタル・デバイド解消や通信環境改善に継続的に貢献してきた。

Carried out training of ICT capable people in APT and in pilot program introduction covered design of networks suitable for rural areas and pilot construction, etc. Using international meetings in APT, etc. carried out know-how and information provision activities and made continuous contributions on subjects such as reducing digital divide.

川井 正人 様 株式会社 NHKアイテック 海外事業部
Masato KAWAI NHK Integrated Technology Inc.
International Department

2002年から現在まで、一貫して発展途上国の放送施設の整備・発展に寄与するODAプロジェクトのコンサルティング業務に従事し、6カ国8案件に及ぶわが国の国際協力の現場で多くの業績を残した。特に2004-5年のアフガニスタン国営放送局施設整備や2006年から続くベトナム国営放送局新放送センター建設プロジェクトにおいては、現地常駐プロジェクトマネージャーとして国際協力活動の最前線で指揮を執り、放送建築と放送機材を含めた放送施設建設全体の総合的なマネジメント力を発揮し、途上国の放送網の拡大、番組品質の向上など対象国の放送事業の発展に大きく貢献した。

Involved in consulting services for ODA projects, contributing in improvement and development of broadcasting facilities (from 2002 to present), high performance in design and supervision for 8 ODA project executed in 6 countries. Directing project operations from frontline as the project manager for the projects of "Rehabilitation of TV Broadcasting Facilities in Kabul" (Afghanistan, 2004-2005) and "Vietnam Television Center Project" (Vietnam, 2006 to present).

サンティアゴ ジェームス 様 一般社団法人 電波産業会
James Rodney P. SANTIAGO Association of Radio Industries and Businesses (ARIB)

フィリピンに対する官民合同での地上デジタル放送日本方式の海外普及活動の中心メンバーとして取り組み、現地での普及活動において多大な貢献をされた。その結果、日本以外にアジアでは初めてフィリピンで地上デジタル放送日本方式の採用が決定されるに至った。

Contributed to the international promotion activity of Japanese terrestrial digital broadcast standard to the philippines, resulting the philippine's adoption as first in Asian countries aside Japan.

友田 昌秀 様
Akihide TOMODA

特定非営利法人（認定NPO法人）BHNテレコム支援協議会
BHN Association (NGO)

企業で担当したソフトウェア開発を通して培ったパソコン操作の知識を活かして、JICA 青年海外協力隊員としてパキスタンに赴任、また主として国際協力を行うNGO、BHN テレコム支援協議会（BHN）の支援活動に参加し、紛争で荒廃したイラクやアフガニスタンの難民やインドネシアの津波被災地への復旧・復興に資する支援活動に尽力した。今後もBHN が行なう自然災害被災者・紛争難民への緊急人道支援や発展途上国の地域開発などに寄与する情報通信を活用した国際協力事業に対し、数少ない若手の支援実施要員として大いに期待されている。

Dispatched to Pakistan as JICA Japan Overseas Cooperation Volunteer and participated in aid activities of BHN Association (BHN) engaging in such activities in Iraq, Afghanistan and Indonesia. In future too high expectations of him regarding BHN's international cooperation activities as one of few young people who can implement aid activities.

西 卯助 様
Usuke NISHI

株式会社エヌ・ティ・ティ ネオメイト 九州支店 現場力向上推進部 九州テクノカレッジセンタ
NTT NEOMEIT CORPORATION
Meister Subgroup, Kyushu Techno College Center
Operational Excellency Development Group, Kyushu branch office

1990年12月から2年間青年海外協力隊員としてインドネシアのPT TELKOMで電気通信所外設備の技術指導に従事し、同国の電気通信技術発展に大きく貢献。またJICA短期専門家としてチリでの第三国研修の講師として光ファイバ技術を担当し、チリおよび中南米各国の通信分野での技術向上に貢献。更に国内において、JICA及びAPTの海外研修員受入事業に従事し、研修の企画・運営のみならずIP技術の研修講師としても活躍し、途上国の電気通信事業の技術者育成及び各国との友好関係構築に大きく貢献。今後も国際協力の分野での活躍が期待される。

Carried out technical guidance of the external telecommunications facilities in Indonesia as a "Japan Overseas Cooperation Volunteer" for 2 years from 1990 and contributed to the development of telecommunications technology in Indonesia. Also engaged in technical guidance of optic fiber network technology as a "short-term JICA expert" in Chile in 1999 and contributed to the improvement of the countries' telecommunications technology in Latin America. Engaged in business at the domestic acceptance of trainees abroad for JICA and APT in Japan in 2009. At that time, in addition to the business about planning and operation of training, worked as the instructor of the IP technology training and contributed greatly to building friendly relations and technical training of telecommunications in developing countries. Ongoing activity in the field of international cooperation is expected in the future.

吉見 智文 様
Tomofumi YOSHIMI

日本放送協会 技術局計画部
Japan Broadcasting Corporation
Planning Division, Engineering Administration Department

我が国の放送専門家として、官民合同で行われている日本の地上デジタル放送方式（ISDB-T）の国際的な普及活動に取り組み、モルジブを中心に各国におけるISDB-T方式の採用決定に多大な貢献をした。また、これにより、我が国のITU-Rでの国際標準化活動の円滑化にも貢献した。

Contributed to international promotion activities of Japan's terrestrial digital broadcasting system (ISDB-T) and helped system get adopted by Maldives. Also contributed to facilitation of Japan's standardization activities in ITU-R.

「世界情報社会・電気通信日」について

1 世界電気通信日

国際電気通信連合（ITU）は、1968年10月に、ITUの基礎となった最初の万国電信条約が署名された日（1865年5月17日）である5月17日を「世界電気通信日」と決めました。

日本ITU協会では、毎年5月17日に、顕彰及び記念行事を開催してまいりました。

2 国際協力の日

我が国がコロンボ計画への参加を決定し政府開発援助を開始した1954年10月6日を記念して、政府は10月6日を「国際協力の日」と決めました。

日本ITU協会は、毎年10月6日に顕彰及び通信・放送国際協力フォーラム協議会（後の「世界情報社会フォーラム協議会」）と共同でフォーラムを開催してまいりました。

3 世界情報社会・電気通信日

世界情報社会サミット・フェーズ2（2005年11月 チェニス）のチェニスアジェンダで5月17日を「世界情報社会の日」とすることが宣言され、その後の国連総会で採択されました。さらに、2006年11月に開催されたITU全権委員会議では、5月17日を「World Telecommunication and Information Society Day（世界情報社会・電気通信日）」として祝賀することが決議されました（決議68）。

このような動向に対応するため、平成20年度からは日本ITU協会でも、5月17日を「世界情報社会・電気通信日のつどい」として顕彰及び記念行事を開催することといたしました。

4 国際協力の日との顕彰及び記念行事の5月17日への統合

世界情報社会サミットの基本宣言等では、全世界的な情報社会の発展をうたうとともに、デジタル・デバイドの解消を中心としたICT後発国の底上げが最重要テーマとして位置付けられています。

このような主旨を踏まえ、日本ITU協会では、世界情報社会が5月17日に祝われることになったこの機会を捉え、従来、10月6日に通信・放送国際協力フォーラム協議会とともに実施してきた記念行事を、「世界情報社会・電気通信日のつどい」の記念行事に統合し、国際協力の分野で貢献のあった方々も併せて顕彰することにより、従来より一層幅広い記念日の目的に沿った祝賀行事として拡大・発展させることといたしました。

日本ITU協会は、我が国の情報通信、放送及び郵便分野での国際協力活動の重要性が高まる中で、「世界情報社会・電気通信日」における本記念行事の開催を通じ、世界情報社会の一層の発展に寄与していく所存です。

以上

